

Magai Matiop Ngong – SUDAN POŁUDNIOWY

WZÓR LISTU PO ANGIELSKU

Permanent Mission of the Republic of South Sudan to the United Nations,
336 East 45th Street, 5th Floor, New York, NY 10017, USA.

Dear Ambassador,

I am writing in concern for Magai Matioy Ngong, a 17-year-old on death row in South Sudan. He was 15 years old when he was convicted of the murder of his cousin and sentenced to death by hanging. During his trial, Magai told the judge that he was only 15 years old at the time of the crime and that his cousin's death was an accident. Magai did not have a lawyer during his trial.

Anyone below 18 years of age at the time they were involved in a crime, must not be sentenced to death, let alone be executed. How old they are at the time of trial or sentencing is not relevant. The use of the death penalty against people like Magai is strictly prohibited by Section 21(2) the Transitional Constitution of the Republic of South Sudan, 2011 and under international human rights law (Article 37(a) of the Convention on the Rights of a Child, to which South Sudan is a party.

Last year, seven people were hanged in South Sudan: one of them, like Magai, was just a child. This must stop and Magai's death sentence must be cancelled.

Yours Sincerely,

TŁO SPRAWY

Magai Matiop Ngong jest 17-latką oczekującym na wykonanie kary śmierci w Sudanie Południowym. Dwa lata temu został oskarżony o morderstwo swojego kuzyna i skazany na śmierć przez powieszenie.

W trakcie procesu, 15-letni wówczas Magai, wyjaśniał sędziemu, że śmierć jego kuzyna była następstwem nieszczęśliwego wypadku. Podczas procesu Magai nie był reprezentowany przez prawnika. Od sędziego usłyszał, że „ma piętnaście dni na złożenie apelacji, ale nie mają dla niego żadnego adwokata”.

6 maja 2017 r. sąsiad odwiedził dom Magai. Wdali się w spór o nieporozumienie z poprzedniego dnia między sąsiadem a kuzynem Magai. W trakcie kłótni sąsiad wyjął broń. Magai w reakcji również sięgnął po broń z domu rodzinnego. Obawiając się pistoletu, kuzyn Magai interweniował i próbował powstrzymać Magai przed walką. Magai oddał strzały ostrzegawcze w ziemię. Kula odbiła się od ziemi i rykoszetem zraniła kuzyna Magai, który później zmarł w wyniku odniesionych obrażeń w szpitalu.

Osoby, które w chwili popełnienia przestępstwa nie ukończyły osiemnastego roku życia nie mogą zostać skazane na karę śmierci, nie mówiąc już o samym wykonaniu kary - niezależnie od wieku, który osiągnęły w trakcie trwania procesu. Wynika to bezpośrednio z absolutnego zakazu wyrażonego w Sekcji 21 pkt. 2. Przejściowej Konstytucji Republiki Sudanu Południowego oraz międzynarodowych standardów w zakresie praw człowieka - np. Konwencji o prawach dziecka, Art.37(a), którą Sudan Południowy ratyfikował.

Magai powiedział: „Przed tym wypadkiem byłem w szkole średniej, biegałem, nawet bardzo dobrze, śpiewałem też gospel i piosenki o naszej planecie (...) Moim celem było uczenie się i robienie rzeczy, które pomogą innym. (...) Nie czuję się dobrze, bo oczywiście nikt nie chce umierać, nikt nie chce dowiedzieć się, że umrze. Z tego powodu nie jestem szczęśliwy. (...) Mam nadzieję, że wyjdę z więzienia i wrócę do szkoły”.